

Commune de Corseaux - carte à gratter

Visiteurs secteurs macarons – informations d'usage

1. Bénéficiaires: les visiteurs des résidents dans les secteurs macarons.
2. L'autorisation doit être posée de manière à ce qu'elle soit entièrement visible derrière le pare-brise.
3. Elle est valable sur toutes les places de parcs publiques signalées par une plaque complémentaire mentionnant « Sauf autorisations spéciales », à l'exception des emplacements réservés (ambulance, taxi, livraison...).
4. Elle est valable uniquement si une seule case par année, mois et jour est grattée.
5. Sont au surplus réservées les restrictions temporaires de stationnement décidées par l'Autorité.
6. Toute reproduction est interdite.

Visitors « macarons » areas – information

1. Beneficiaries: persons visiting residents in the « macarons » areas.
2. The autorisation must be placed so that it is fully visible behind the windscreen.
3. It is valid on all the public places parks indicated with an additional mentioning plate « Except special authorizations », excepted for the reserved locations (ambulance, taxi, delivery.)
4. It is valid only if a single box per year, month and day is scratched.
5. Not available when temporary parking restrictions are set by the Authorities.
6. Reproduction is prohibited.

Besucher « macarons » Zonen - Gebrauchsinformationen

1. Begünstigte: die Besucher den Einwohnern in den « macarons » Zonen.
2. Die Bewilligung ist so anzubringen, dass sie durch die Frontscheibe vollständig sichtbar ist.
3. Sie ist gültig an allen öffentlichen Parkplätzen, die mit einer ergänzenden erwähnenden Platte „Ausser besonderen Bewilligungen“ hingewiesen sind, ausser reservierten Stellen (Krankenwagen, Taxi, Lieferung...).
4. Nur gültig mit je einem einzigen frei gerubbelten Feld für Jahr, Monat und Tag.
5. Vorübergehende behördliche Parkbeschränkungen bleiben ausdrücklich vorbehalten.
6. Jegliche Wiedergabe ist verboten.

Association Sécurité Riviera

Office de la mobilité – Rue du Simplon 38 – 1800 Vevey

Tél. 021 966 85 20 – www.securite-riviera.ch – mobilite@securiv.ch